

A/2008/27

Zmluva o poskytnutí služby č: Alb/2008/2606

1. ZMLUVNÉ STRANY

Objednávateľ: Obvodný úrad v Košiciach Komenského 52, 041 26 Košice
Zastúpený: Mgr. Milan Géci - prednosta
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000299155/8180
IČO: 42097002
Telefón, fax: 055/6001 380, 055/633 7134

Dodávateľ: ALA BAMA PLUS, spol. s r.o.
Zastúpený: Ing. Darina Gregušová - konateľ
Sídlo prevádzky: Fibichova 13, 040 01 Košice
IČO: 36203408
DIČ: 2020050263
Číslo účtu: 1714292353 / 0200
Telefón, fax : 055 7295057, 055 7295058
Registovaný v živnostenskom /obchodnom registri: spoločnosť zapísaná v OR Okresného súdu Košice I., vložka : 12135/V

Uzavádzajú podľa ustanovenia § 269 Obchodného zákonníka v znení neskorších zmien a doplnkov, túto zmluvu (v ďalšom len „zmluva“).

2. PREDMET ZMLUVY

2.1. Predmetom zmluvy je poskytovanie upratovacích služieb, číselný kód pre spoločný slovník obstarávania CPV 74700000-6 v objektoch Obvodného úradu v Košiciach, Komenského 52 a Hroncova 13, Košice v celkovej výmere 10.106,32 m² podľa prílohy č. 1 v rozsahu úkonov podľa bodu 2.2.1 a podľa prílohy č. 2 v rozsahu úkonov podľa bodu 2.2.2.

2.2. Dodávateľ zabezpečí upratovacie služby pre objednávateľa v nasledovnom rozsahu:

2.2.1 Bežné upratovacie služby vrátane dezinfekcie plynúcej zo záväzných právnych predpisov a nariadení:

2.2.1.1 Vnútroňných priestorov (kancelárii, kuchyniek, chodieb, schodišť a sociálnych priestorov)

pozostávajúcich z:

- a) Denné čistenie, upratovanie pozostávajúce z:
- utieranie prachu z nábytku a parapet okien, umývanie podláh saponátom
- dezinfekcia kuchyniek a sociálnych priestorov a ich zariadení
- vynášanie smetí a odpadkov
- polievanie kvetov na chodbách a v zasadačkách
b) Dvakrát týždenne:
- vysávanie kobercov a čalúneného nábytku (spravidla v stredu a piatok)
c) Jedenkrát týždenne:
- čistenie dverí, zárubní a dezinfekcia kľučiek dverí
- čistenie keramických obkladov sociálnych priestorov a kuchyniek
- čistenie výťahových stien a zábradlí schodišť dezinfekčným prostriedkom
- utieranie prachu z ťažšie dosiahnuteľných miest kancelárskeho zariadenia
d) Polročne:
- dvojstranné umývanie okien, krytov svetiel a radiátorov

- pranie záclon, tepovanie koberec a čalúneného nábytku
- e) Ročne:
 - čistenie žalúzií

2.2.1.2 Vonkajších priestorov (dvor, chodníky a trávniky úradu)

- a) Denné pozostávajúce z :
 - čistenie a upratovanie vonkajších plôch a odstránenie nečistôt a smetí
 - starostlivosti o zeleň
- b) podľa potreby
 - kosenie, úprava kríkov
 - odhŕňanie snehu

2.2.2. Doplnkové upratovacie služby v rozsahu

Čistenie a upratovanie zasadačiek, skladov, archívov, priestorov suterénu a pod.(viď Prílohu č.2 časti B.2 týchto súťažných podkladov) bude vykonávané výlučne na základe objednávky obstarávateľa .

2.2.3. Mimoriadne a havarijne upratovacie služby v rozsahu

V prípade mimoriadnych udalostí, ako napríklad upratovanie a čistenie po stavebných prácach, maľovaní, haváriách ústredného kúrenia, rozvodov vody a pod. bude obstarávateľ objednávať čistiace a upratovacie práce podľa potreby.

- 2.3. Objednávateľ má právo upraviť rozsah predmetu zmluvy uvedený v bode 2.1. a 2.2. tejto zmluvy podľa svojich reálnych prevádzkových potrieb a finančných možností aj počas plnenia zmluvy.
- 2.4. Podmienky dodania predmetu dohodnutých služieb :
Dodávateľ upratovacích služieb bude zabezpečovať komplexne všetky práce súvisiace s predmetom obstarávania vo vlastnom mene a :
 - vlastnými čistiacimi zariadeniami a pracovnými pomôckami,
 - vlastnými ekologickými čistiacimi a dezinfekčnými prostriedkami.Objednávateľ poskytne dodávateľovi uzamykateľné priestory na skladovanie materiálu technického vybavenia potrebného na vykonávanie upratovacích služieb.
- 2.5. Doba výkonu upratovacích prác :
Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečovať predmet zmluvy stanovený v bode 2.1 a 2.2. článku 2 tejto zmluvy v čase od 14,00 hodiny do 18,30 hodiny v pracovných dňoch a pri službách podľa bodu 2.2.2. a 2.2.3. v dohodnutom čase.

3. CENA ZA DODANÉ SLUŽBY

3.1. Cena za dodané služby

3.1.1. Cena za poskytované **bežné** upratovacie služby podľa bodu 2.2.1. tejto zmluvy je stanovená podľa zákona NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení zákona č. 196/2000, vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon o cenách č. 18/1996 Z.z. v znení vyhl. MF SR č. 375/1999 Z.z..
Zmluvné strany sa dohodli na cene za 1 m² a za mesiac v prípade služieb podľa bodu 2.2.1:

- a) za vnútorné priestory
 - cena za 1 m² a za mesiac čistiacich a upratovacích služieb bez DPH: 16,80 Sk
 - DPH 19% 3,19 Sk
 - cena za 1 m² a za mesiac čistiacich a upratovacích služieb s DPH : 19,99 Sk
 - (slovom : deväťnásť korún deväťdesiatdeväť halierov slovenských)
- b) za vonkajšie priestory
 - cena za 1 m² a za mesiac čistiacich a upratovacích služieb bez DPH: 8,40 Sk
 - DPH 19% 1,60 Sk
 - cena za 1 m² a za mesiac čistiacich a upratovacích služieb s DPH : 10,00 Sk
 - (slovom desať korún nula halierov slovenských)

Podprahová zákazka - prioritná „Čistiace a upratovacie služby v budovách Obvodného úradu v Košiciach, 2
Komenského 52 a Hroncova 13, Košice“

- 3.1.2. Cena za poskytované *doplnkové* a upratovacie služby podľa bodu 2.2.2. tejto zmluvy je stanovená podľa zákona NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení zákona č. 196/2000, vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon o cenách č. 18/1996 Z.z. v znení vyhl. MF SR č. 375/1999 Z.z.. Zmluvné strany sa dohodli na cene za 1 m², ktorá je:
- 0,5 násobok ceny za bežné upratovacie služby uvedenej v bode 3.1.1. v rozsahu úkonov podľa bodu 2.2.1.1. a 2.2.1.2. tejto zmluvy
 - 4-or násobok ceny za bežné upratovacie služby uvedenej v bode 3.1.1. za dvojstranné umývanie okien, tepovanie kobercov a čalúneného nábytku.
- 3.1.3. Cena za poskytované *mimoriadne a havarijné* upratovacie služby podľa bodu 2.2.3. tejto zmluvy je stanovená podľa zákona NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení zákona č. 196/2000, vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon o cenách č. 18/1996 Z.z. v znení vyhl. MF SR č. 375/1999 Z.z.. Zmluvné strany sa dohodli na cene za 1 m² ktorá je dvojnásobkom ceny uvedenej v bode 3.1.1. tejto zmluvy.
- 3.2. Ceny uvedené v bodoch 3.1.1. až 3.1.3. sú konečné a zahrňujú všetky náklady dodávateľa súvisiace s predmetom plnenia tejto zmluvy.
- 3.3. V prípade, že poskytovanie služby nebude v súlade so špecifikáciou uvedenou v bode 2, objednávateľ má právo poskytnutú službu neprevziať a neposkytnúť úhradu.

4. PLATOBNÉ PODMIENKY

- 4.1. Nárok na zaplatenie ceny za poskytnutú službu vzniká dodávateľovi riadnym ukončením a odovzdaním upratovacích a čistiacich služieb za dohodnuté obdobie (1 mesiac), po ukončení a odovzdaní prác na základe výkazu vykonaných prác (resp. iného obdobného dokumentu) vystaveného dodávateľom a potvrdeného zodpovedným zamestnancom objednávateľa, po preskúmaní či boli práce vykonané včas a riadne. Faktúry budú predkladané a ich úhradu zrealizuje objednávateľ Obvodný úrad v Košiciach, Komenského 52, 041 26 Košice.
- 4.2. Fakturácia za *doplnkové* a *mimoriadne a havarijné* upratovacie služby na základe osobitnej objednávky objednávateľa bude vykonaná osobitne po ukončení a odovzdaní prác, na základe výkazu vykonaných prác (resp. iného obdobného dokumentu) vystaveného dodávateľom a potvrdeného zodpovedným zamestnancom objednávateľa, po preskúmaní či boli práce vykonané včas a riadne.
- 4.3. Podkladom pre zaplatenie ceny za službu bude faktúra, ktorú vystaví a doručí dodávateľ objednávateľovi. Faktúra bude uhradená formou bankového prevodu v lehote 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.
- 4.5. Zálohové platby objednávateľ neposkytuje.

5. ČAS PLNENIA ZMLUVY A VÝPOVEDNÁ LEHOTA

- 5.1 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 1.7.2008 do 31.12.2008.
- 5.2 Zmluva môže byť
- a) ukončená výpoveďou bez uvedenia dôvodu s výpovednou lehotou 1 mesiac, ktorá začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede,
 - b) dohodou zmluvných strán.
- Vypovedanie zmluvy musí byť vykonané písomnou formou.

6. ZMLUVNÉ POKUTY A ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODY

- 6.1 V prípade omeškania dodávateľa s plnením poskytovania služby má objednávateľ právo požadovať od dodávateľa penále z omeškania vo výške 0,05% z ceny, ktorá vyplýva z hodnoty neposkytnutej služby predmetu zmluvy za každý i začatý deň omeškania.
- 6.2 V prípade omeškania s úhradou faktúry je dodávateľ oprávnený objednávateľovi účtovať penále z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej čiastky za každý deň omeškania.
- 6.3 V prípade, že objednávateľ opakovane zistí nedostatky v kvalite poskytovanej služby, má objednávateľ právo požadovať od dodávateľa opakované vykonanie služby bez nároku na náhradu vzniknutých nákladov zo strany poskytovateľa.

- 6.4 V prípade nedodržania rozsahu upratovacích a čistiacich služieb podľa tejto zmluvy objednávateľ požaduje okamžitú nápravu. Ak nebudú nedostatky bezodkladne (najneskôr do nasledujúceho dňa) odstránené, objednávateľ má právo nezaplatiť za nevykonané práce.
- 6.5 Dodávateľ v plnom rozsahu zodpovedá za škody spôsobené objednávateľovi na majetku a veciach nesprávnym poskytovaním služby a v rozpore so všeobecne záväznými predpismi počas doby plnenia zmluvy.

7. MIESTO POSKYTNUTIA SLUŽBY

Miestom výkonu upratovacích prác sú budovy Obvodný úrad v Košiciach, Komenského 52 a Hroncova 13, Košice v súlade s prílohou č.1 tejto zmluvy.

8. OSTATNE USTANOVENIA

- 8.1 Objednávateľ má právo priebežne kontrolovať kvalitu poskytovaných služieb a spôsob ich výkonu.
- 8.2 Dodávateľ sa zaväzuje vykonávať služby odborne a kvalitne a zároveň sa zaväzuje používať certifikované ekologické čistiace prostriedky, ktoré nepoškodzujú čistený objekt a zariadenia, životné prostredie a nespôsobujú alergické reakcie po ich použití. Ďalej sa dodávateľ zaväzuje dodržiavať príslušné normy a požiadavky vzťahujúce sa na činnosť vykonávanú podľa tejto zmluvy.
- 8.3 Objednávateľ zabezpečí, aby upratované priestory boli sprístupnené zamestnancom dodávateľa, vrátane povolenia vstupu do objektu určeným zamestnancom.
- 8.4 Ak objednávateľ zistí nedostatky v kvalite poskytovanej služby, je oprávnený požiadať dodávateľa o ich bezodkladné odstránenie. Dodávateľ sa zaväzuje tieto nedostatky neodkladne odstrániť.
- 8.5 V prípade poškodenia majetku objednávateľa dodávateľom, je dodávateľ povinný uviesť tento do pôvodného stavu na svoje náklady do troch dní. Ak to nebude možné, potom sa dodávateľ zaväzuje nahradiť objednávateľovi škody, ktoré mu svojou činnosťou spôsobil, do 14 dní od zistenia poškodenia majetku.
- 8.6 Dodávateľ sa zaväzuje oboznámiť osoby, ktorými činnosť vykonáva podľa tejto zmluvy s právnymi predpismi o ochrane osobných údajov a utajovaných skutočnosti
- 8.7 Zamestnanci dodávateľa alebo osoby, ktorými dodávateľ činnosť vykonáva sú povinní dodržiavať predpisy o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci (BOZP), požiarnej ochrany (PO) a po skončení prevádzkovej doby pokyny bezpečnostnej služby. Objednávateľ nezodpovedá za škody na zdraví ani majetku, ktoré vzniknú osobám, ktorými činnosť dodávateľ vykonáva a to v priamej, alebo v nepriamej súvislosti s ňou.
- 8.8 Dodávateľ sa zaväzuje preveriť dôveryhodnosť a bezúhonnosť všetkých osôb, ktoré na základe tejto zmluvy získajú oprávnenie pohybu po mieste plnenia tejto zmluvy a tento pravidelne, opakovane preverovať.
- 8.9 Dodávateľ sa zaväzuje, že zamestnanci a osoby, ktorými činnosť vykonáva podľa tejto zmluvy prevezmú záväzok nezískavať informácie o akýchkoľvek skutočnostiach o činnosti objednávateľa, ktoré by sa mohli pri výkone činnosti alebo v súvislosti s ňou dozvedieť alebo ich akokoľvek nadobudnúť.
- 8.10 Dodávateľ sa zaväzuje, že zamestnanci a osoby, ktorými činnosť vykonáva podľa tejto zmluvy prevezmú záväzok mlčanlivosti o všetkých skutočnostiach a informáciách, ktoré sa pri výkone činnosti alebo v súvislosti s ňou dozvedia alebo ich akokoľvek nadobudnú. Poskytovateľ sa zaväzuje dbať o dodržiavanie tohto záväzku.
- 8.11. Dodávateľ je povinný poučiť svojich zamestnancov, ktorými vykonáva činnosť podľa tejto zmluvy o prísnom zákaze umožnenia prístupu cudzej osoby do objektu v čase upratovania. Prísny zákaz sa týka aj nahliadania do dokladov a dokumentov objednávateľa, zákaz používania telefónov, počítačov a iného majetku objednávateľa
- 8.12. Záväzný porušenie zmluvných podmienok predstavuje :
1. nekvalitne vykonávaná práca upratovacích a čistiacich služieb,
 2. nedodržanie časového harmonogramu vykonania bežného upratovania a čistenia,
 3. porušenie zákazu fajčenia v celom objekte,
 4. požitie alkoholických nápojov, omamných alebo psychotropných látok na pracovisku, alebo príchod pod ich vplyvom na pracovisko,
 5. ak zamestnanec poskytovateľa získa a šíri informácie, ktoré sa týkajú zamestnancov objednávateľa a spadajú pod zákon č.428/2000 Z.z. o ochrane osobných údajov,

6. ak zamestnanec poskytovateľa poruší sľub mlčanlivosti o utajovaných skutočnostiach v zmysle zákona č.241/2002 Z.z. alebo zákona č.428/2000 Z.z.,
7. nedodržiavanie pravidiel slušného správania a občianskeho spolužitia. Poskytovateľ bude plniť predmet zmluvy aj za bežného pracovného režimu objednávateľa, preto je nevyhnutné dodržiavať tichý režim a nehlukné správanie sa jeho zamestnancov,

9. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 9.1. Táto zmluva o poskytnutí služby nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami
- 9.2. Zmeny a dodatky k tejto zmluve je možné vykonať len formou písomných číslovaných dodatkov k nej, podpísaných oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.
- 9.3. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa spravujú ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 9.4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží dve vyhotovenia.
- 9.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že obsah zmluvy porozumeli a že zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za iných zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.

V Košiciach dňa 26.06.2008

Za dodávateľa:

ALA BAMA PLUS spol. s r.o.
FIBICHOVA 13, 040 01 KOŠICE
OR OS Košice I., Odd. Sro, VI.č. 12142

.....
Ing. Darina Gregušová
konateľka

V Košiciach dňa 26.06.2008

Za objednávateľa:

.....
Mgr. Milan Géci
prednosta



Handwritten signature

Príloha č.1 k Zmluve o poskytnutí služby č: *Alb/2008/2606*

**Priestory a plochy zahrnuté do predmetu zmluvy pre zabezpečenie bežných
upratovacích služieb**

Výmera plôch a priestory ktoré tvoria predmet zmluvy a sú určené pre zabezpečenie
bežných upratovacích služieb.

Budovy Obvodného úradu v Košiciach

10.106,32 m² - plocha celkom za Obvodný úrad v Košiciach

z toho:

Budova na Komenského 52, Košice

- 2.740,52 m² - kancelárske priestory
- 1.863,20 m² - spoločné priestory (vstupná hala, chodby, schodišťa, sociálne priestory)
- 1.720,00 m² - vonkajšie priestory
- 6.323,72 m² - priestory celkom – Komenského 52

Budova na Hroncovej 13, Košice

- 2.237,20 m² - kancelárske priestory
- 1.265,40 m² - spoločné priestory (vstupná hala, chodby, schodišťa, sociálne priestory)
- 280,00 m² - vonkajšie priestory
- 3.782,60 m² - priestory celkom – Hroncova 13

V Košiciach dňa 26.06.2008

V Košiciach dňa 26.06.2008

Za dodávateľa:

ALABAMA PLUS spol. s r.o.
FIBICHOVA 13, 040 01 KOŠICE
OR OS Košice I., Odd. Sro, VLČ. 12135/A

②

.....
Ing. Darina Gregušová

Za objednávateľa:



.....
Mgr. Milan Géci

Paul Dž

Príloha č.2 k Zmluve o poskytnutí služby č: A1b/2008/2606

**Priestory zahrnuté do predmetu zmluvy pre zabezpečenie doplnkových
upratovacích služieb**

Nižšie uvedené priestory sú zahrnuté do predmetu zmluvy pre doplnkové upratovacie služby z dôvodu ich nevyužívania, resp. využívajú sa nepravidelne (vid' bod 2.2.2.), či z prevádzkových dôvodov.

Budova na Komenského 52, Košice, budova A

Poschodie:	Miestnosť číslo	Popis priestoru
Prízemie	-	Bufet
1.	101	Veľká zasadačka
	102	Malá zasadačka
		Jedáleň, Salónik
		Archív
	103, 104	Kancelárie
2.	202až208, 216	Kancelárie
3.	305, 314, 318	Kancelárie
4.	409až411, 416	Kancelárie
9.	906	Kancelária

Budova na Komenského 52, Košice, budova B

Poschodie:	Miestnosť číslo	Popis priestoru
Prízemie	108	Garáže
1.	102až109	Kancelárie
2.	205	Zasadačka
4. až 8.	v celom rozsahu	Kancelárie

Budova na Hroncovej 13, Košice

Poschodie:	Miestnosť číslo	Popis priestoru
Suterén		Sklady, garáže
Prízemie-pristavba		Jedáleň
	030	Malá zasadačka
	026, 035	Archívy, sklad
1.-pristavba		Veľká zasadačka
3.	307až309, 314, 315	Kancelárie
4.	401, 409, 411, 413až415	Kancelárie
7.	703až712	Kancelárie
8.	802, 812až815	Kancelárie

V Košiciach dňa 26.06.2008

Za dodávateľa:

ALA BAMA PLUS spol. s r.o.
FIBICHOVA 13, 040 01 KOŠICE
OR OS Košice I., Odd. Sro, VI.č. 12/357

Ing. Darina Gregušová

V Košiciach dňa 26.06.2008

Za objednávateľa:

Mgr. Milan Géci



Gen! Džay

Dodatok č. 1

k Zmluve o poskytnutí služby č: Alb/2008/2606 uzatvorenej dňa 26.06.2008

1. ZMLUVNÉ STRANY

Objednávateľ: Obvodný úrad v Košiciach
Komenského 52, 041 26 Košice
Zastúpený: Mgr. Milan Géci - prednosta
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000299155/8180
IČO: 42097002
Telefón, fax: 055/6001 380, 055/633 7134

Dodávateľ: ALA BAMA PLUS, spol.s r.o.
Zastúpený: Ing. Darina Gregušová - konateľ
Sídlo prevádzky: Fibichova 13
IČO: 36203408
DIČ: 2020050263
Číslo účtu: 1714292353/0200
Telefón, fax : 055/7295057, 055/7295058
Registovaný v živnostenskom /obchodnom registri: spoločnosť zapísaná v OR Okresného súdu
Košice I., vložka: 12135/V

Zmluvné strany sa dohodli na doplnení a zmene nasledovných bodov horeuvedenej zmluvy s platnosťou od 01.01.2009:

Dopĺňa sa :

bod 3.4. Ceny uvedené v bode 3. zmluvy po 1.1.2009 budú používané v € (eurách) a pre prepočet zo slovenských korún sa použije konverzný kurz 30,1260 Sk/1 €.

Mení sa znenie bodov zmluvy:

2.1. Predmetom zmluvy je poskytovanie upratovacích služieb, číselný kód pre spoločný slovník obstarávania CPV 74700000-6 v objektoch Obvodného úradu v Košiciach, Komenského 52 a Hroncova 13, Košice v celkovej výmere 9.369,12 m² podľa prílohy č. 1 v rozsahu úkonov podľa bodu 2.2.1 a podľa prílohy č. 2 v rozsahu úkonov podľa bodu 2.2.2.

5.1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 01.07.2008 do 31.03.2009.

Príloha č.1 a príloha č.2

Mení sa ich obsah tak, ako sú uvedené v prílohe tohto dodatku.

Ostatné body zmluvy zostávajú nezmenené.

Príloha:

Nová príloha č.1 a č.2 k Zmluve o poskytnutí služby č: Alb/2008/2606 uzatvorenej dňa 26.06.2008.

V Košiciach dňa 22.12.2008

V Košiciach dňa 22.12.2008

Za dodávateľa:

Za objednávateľa:

ALA BAMA PLUS spol.s r.o.
FIBICHOVA 13, 040 01 KOŠICE
08 Košice I., Odd. Sro. VI.č. 17152
Ing. Darina Gregušová
konateľka



Mgr. Milan Géci
prednosta